

# Yoeli



# Contents



# Yoeli

1Neno la Bwana ambalo lilimjia Yoeli mwana wa Pethueli.  
Uvamizi Wa Nzige

2Sikilizeni hili, enyi wazee;

**s** ikilizeni, ninyi nyote mnaoishi katika nchi.

**J** e, jambo kama hili lilishawahi kutokea

**k** atika siku zenu au katika siku za babu zenu?

3Waelezeni watoto wenu,

**n** a watoto wenu wawaambie watoto wao,

**n** a watoto wao kwa kizazi kitakachofuata.

4Kilichosazwa na kundi la tunutu

**n** zige wakubwa wamekula,

**k** ilichosazwa na nzige wakubwa

**p** arare wamekula,

**k** ilichosazwa na parare

**m** adumadu wamekula.

5Amkeni, enyi walevi, mlie!

**P** igeni yowe enyi wanywaji wote wa mvinyo,

**p** igeni yowe kwa sababu ya mvinyo mpya,

**k** wa kuwa mmenyang'anywa

**k** utoka midomoni mwenu.

6Taifa limevamia nchi yangu,

**l** enye nguvu tena lisilo na idadi;

**l** ina meno ya simba,

**m** agego ya simba jike.

7Limeharibu mizabibu yangu

**n** a kuangamiza mitini yangu.

**L** imebambua magome yake

**n** a kuyatupilia mbali,

**l** ikayaacha matawi yake yakiwa meupe.

8Omboleza kama bikira aliyevaa nguo ya gunia

**a** nayehuzunika kwa ajili ya mume wa ujana wake.

9Sadaka za nafaka na sadaka za kinywaji

**z** imekatiliwa mbali kutoka nyumba ya Bwana.

**M** akuhani wanaomboleza,

**w** ale wanaohudumu mbele za Bwana.

10Mashamba yameharibiwa,

**a** rdhi imekauka;

**n** afaka imeharibiwa,

**m** vinyo mpya umekauka,

**m** afuta yamekoma.

11Kateni tamaa, enyi wakulima,

**l** ieni, enyi mlimao mizabibu;

**h** uzunikeneni kwa ajili ya ngano na shayiri,

**k** wa sababu mavuno ya shambani yameharibiwa.

12Mzabibu umekauka

**n** a mtini umenyauka;

**m** komamanga, mtende na mtofaa,

**m** iti yote shambani, imekauka.

**H** akika furaha yote ya mwanadamu

**i** meondoka.

Wito Wa Toba

13Vaeni nguo ya gunia, enyi makuhani, muomboleze;

**p** igeni yowe, enyi mnaohudumu madhabahuni.

**N** jooni, vaeni nguo ya gunia usiku kucha,

**e** nyi mnaohudumu mbele za Mungu wangu;

**k** wa kuwa sadaka za nafaka na sadaka za kinywaji

**z** imezuiliwa kufika katika nyumba ya Mungu wenu.

14Tangazeni saumu takatifu;

**l** iiteni kusanyiko takatifu.

**I** teni wazee

**n** a wote waishio katika nchi  
**w** aende katika nyumba ya Bwana Mungu wenu,  
**w** akamlilie Bwana.  
 15Ole kwa siku hiyo!  
**K** wa kuwa siku ya Bwana iko karibu;  
**i** takuja kama uharibifu  
**k** utoka kwa Mwenyezi. <sup>1</sup>  
 16Je, chakula hakikukatiliwa mbali  
**m** bele ya macho yetu:  
**f** uraha na shangwe  
**k** utoka nyumba ya Mungu wetu?  
 17Mbegu zinakauka  
**c** hini ya mabonge ya udongo.  
**G** hala zimeachwa katika uharibifu,  
**g** hala za nafaka zimebomolewa,  
**k** wa maana hakuna nafaka.  
 18Jinsi gani ng'ombe wanavyolia!  
**M** akundi ya mifugo yanahangaika  
**k** wa sababu hawana malisho;  
**h** ata makundi ya kondoo yanateseka.

---

<sup>1</sup> + 1:15 Mwenyezi hapa ina maana ya Shaddai kwa Kiebrania.



19Kwako, Ee Bwana, naita,

**k** wa kuwa moto umeteketeza

**m** alisho ya mbugani

**n** a miali ya moto imeunguza

**m** iti yote shambani.

20Hata wanyama wa porini wanakuonea shauku;

**v** ijito vya maji vimekauka,

**n** a moto umeteketeza

**m** alisho yote ya mbugani.

Jeshi La Nzige

2Pigeni tarumbeta katika Sayuni;

**p** igeni mbiu katika mlima wangu mtakatifu.

**W** ote waishio katika nchi na watetemeke,

**k** wa kuwa siku ya Bwana inakuja. Iko karibu,

2siku ya giza na huzuni,

**s** iku ya mawingu na utusitisi.

**K** ama mapambazuko yasambaavyo

**t** oka upande huu wa milima

**h** ata upande mwingine

**j** eshi kubwa na lenye nguvu linakuja.

**J** ambo kama hili halijakuwepo tangu zamani

**w** ala halitakuwepo tena kamwe

**k** wa vizazi vijavyo.

3Mbele yao moto unateketeza,

**n** yuma yao miali ya moto

**i** nawaka kwa nguvu.

**M** bele yao nchi iko kama bustani ya Edeni,

**n** yuma yao ni jangwa lisilofaa:

**h** akuna kitu kinachowaepuka.

4Wanaonekana kama farasi;

**w** anakwenda mbio

**k** ama askari wapanda farasi.

5Wanatoa sauti kama magari ya vita,

**w** anaporukaruka juu ya vilele vya milima,

**k** ama mlio wa miali ya moto ilayo mabua,

**k** ama jeshi kubwa lililojipanga kwa ajili ya vita.

6Wanapoonekana, mataifa yanakuwa katika maumivu makuu;

**k** ila uso unabadilika rangi.

7Wanashambulia kama wapiganaji wa vita;

**w** anapanda kuta kama askari.

**W** ote wanatembea katika safu,

**h** awapotoshi safu zao.

8Hakuna anayemsukuma mwenzake;

**k** ila mmoja anakwenda mbele moja kwa moja.

**W** anapita katika vizuizi

**b** ila kuharibu safu zao.

9Wanaenda kasi kuingia mjini;

**w** anakimbia ukutani.

**W** anaingia ndani ya nyumba;

**k** wa kuingilia madirishani kama wevi.

10Mbele yao dunia inatikisika,

**a** nga linatetemeka,

**j** ua na mwezi vinatiwa giza,

**n** a nyota hazitoi mwanga wake tena.

11Bwana anatoa mshindo wa ngurumo

**m** bele ya jeshi lake;

**m** ajeshi yake hayana idadi,

**n** i wenye nguvu nyingi

**w** ale ambao hutii agizo lake.

**S** iku ya Bwana ni kuu,

**n** i ya kutisha.

**N** i nani anayeweza kuistahimili?  
Rarueni Mioyo Yenu

12“Hata sasa,” asema Bwana,

“ nirudieni kwa mioyo yenu yote,

**k** wa kufunga, kwa kulia na kuomboleza.”

13Rarueni mioyo yenu

**n** a siyo mavazi yenu.

**M** rudieni Bwana, Mungu wenu,

**k** wa maana yeye ndiye mwenye neema

**n** a mwingi wa huruma,

**s** i mwepesi wa hasira, ni mwingi wa upendo,

**h** uona huruma, hujizuia kuleta maafa.

14Ni nani ajuaye? Yeye aweza kugeuka na kuwa na huruma

**n** a kuacha baraka nyuma yake:

**s** adaka za nafaka na sadaka za vinywaji

**k** wa ajili ya Bwana Mungu wenu.

15Pigeni tarumbeta katika Sayuni,

**t** angazeni saumu takatifu,

**l** iiteni kusanyiko takatifu.

16Wakusanyeni watu,

**w** ekeni wakfu kusanyiko;

w aleteni pamoja wazee,

w akusanyeni watoto,

w ale wanyonyao maziwa.

B wana arusi na atoke chumbani mwake

n a bibi arusi naye atoke katika chumba chake.

17Makuhani, ambao wanahudumu mbele za Bwana,

n a walie katikati ya ukumbi

w a Hekalu na madhabahu.

W aseme, “Wahurumie watu wako, Ee Bwana.

U sifanye urithi wako kitu cha kudharauliwa,

n eno la dhihaka kati ya mataifa.

K wa nini wasemezane miongoni mwao,

‘ Yuko wapi Mungu wao?’ ”  
Jibu La Bwana

18Kisha Bwana atakuwa na wivu kwa ajili ya nchi yake

n a kuwa na huruma juu ya watu wake.

19Bwana atawajibu:

“ Ninawapelekea nafaka,

m vinyo mpya na mafuta,

v ya kuwatosha ninyi

h adi mridhike kabisa;

**k** amwe sitawafanya tena

**k** itu cha kudharauliwa na mataifa.

20“Nitafukuza jeshi la kaskazini likae mbali nanyi,

**n** ikilisukuma ndani ya jangwa,

**a** skari wa safu za mbele wakienda

**n** dani ya bahari ya mashariki

**n** a wale wa safu za nyuma

**k** atika bahari ya magharibi.

**U** vundo wake utapaa juu;

**h** arufu yake itapanda juu.”

**H** akika ametenda mambo makubwa.

21Usiogope, ee nchi;

**f** urahi na kushangilia.

**H** akika Bwana ametenda mambo makubwa.

22Msiogope, enyi wanyama pori,

**k** wa kuwa mbuga za malisho yenu

**z** inarudia ubichi.

**M** iti nayo inazaa matunda,

**m** tini na mzabibu inatoa utajiri wake.

23Furahini, enyi watu wa Sayuni,

**s** hangilieni katika Bwana Mungu wenu,

**k** wa kuwa amewapa mvua za vuli

**k** wa kipimo cha haki.

**A** nawapelekea mvua nyingi,

**m** vua ya vuli na ya masika, kama mwanzoni.

24Sakafu za kupuria zitajaa nafaka,

**m** apipa yatafurika mvinyo mpya na mafuta.

25“Nitawalipa kwa ajili ya miaka ile iliyoliwa na nzige:

**p** arare, madumadu na tunutu,

**j** eshi langu kubwa ambalo

**n** ililituma katikati yenu.

26Mtakuwa na wingi wa vyakula mpaka mshibe,

**n** a mtalisifu jina la Bwana Mungu wenu,

**a** mbaye amefanya maajabu kwa ajili yenu;

**k** amwe watu wangu hawataaibishwa tena.

27Ndipo mtakapojua kwamba mimi niko katika Israeli

**k** wamba mimi ndimi Bwana Mungu wenu,

**n** a kwamba hakuna mwingine;

**k** amwe watu wangu hawataaibika tena.

Siku Ya Bwana

28“Hata itakuwa, baada ya hayo,

**n** itamimina Roho wangu juu ya wote wenye mwili.

**W** ana wenu na binti zenu watatabiri,

**w** azee wenu wataota ndoto,

**n** a vijana wenu wataona maono.

29Hata juu ya watumishi wangu, wanaume kwa wanawake,

**k** atika siku zile nitamimina Roho wangu.

30Nami nitaonyesha maajabu katika mbingu

**n** a duniani:

**d** amu, moto na mawimbi ya moshi.

31Jua litageuzwa kuwa giza

**n** a mwezi kuwa mwekundu kama damu,

**k** abla ya kuja siku ya Bwana

**i** le kuu na ya kutisha.

32Na kila mtu atakayeliitia

**j** ina la Bwana ataokolewa.

**K** wa maana juu ya Mlima Sayuni na katika Yerusalemu

**k** utakuwepo wokovu,

**k** ama Bwana alivyosema,

**m** iongoni mwa walionusurika

**a** mbao Bwana awaita.

Mataifa Yahukumiwa



3“Katika siku hizo na wakati huo,  
**n** itakaporejsha neema ya Yuda na Yerusalemu,  
 2nitayakusanya mataifa yote na kuyaleta  
**k** atika Bonde la Yehoshafati <sup>2</sup>  
**H** apo nitaingia kwenye hukumu dhidi yao  
**k** uhusu urithi wangu, watu wangu Israeli,  
**k** wa kuwa waliwatawanya watu wangu  
**m** iongoni mwa mataifa  
**n** a kuigawa nchi yangu.  
 3Wanawapigia kura watu wangu  
**n** a kuwauza wavulana ili kupata makahaba;  
**w** aliwauza wasichana  
**i** li wapate kunywa mvinyo.

4“Sasa una nini dhidi yangu, ee Tiro na Sidoni, nanyi nchi zote za Ufilisti? Je, mnanilipiza kwa yale niliyoyafanya? Kama mnalipa, mimi nitalipiza juu ya vichwa vyenu kwa kasi na kwa haraka yale mliyoyatenda. <sup>5</sup> Kwa kuwa mlichukua fedha na dhahabu yangu pia mkabeba hazina zangu nzuri sana mkapeleka kwenye mahekalu yenu. <sup>6</sup> Mliwauza watu wa Yuda na Yerusalemu kwa Wayunani, ili kwamba mpate kuwapeleka mbali na nchi yao.

7“Tazama nitawaamsha kutoka zile sehemu mlizowauza, nami nitawalipiza juu ya vichwa vyenu kile mlichofanya. <sup>8</sup> Nitawauza wana wenu na binti zenu kwa watu wa Yuda, nao watawauza kwa Waseba, taifa lililo mbali.”  
 Bwana amesema.

9Tangazeni hili miongoni mwa mataifa:

---

<sup>2</sup> + 3:2 Yehoshafati maana yake nd Bwanand\* huhukumu.

**J** iandaeni kwa vita!

**A** msha askari!

**W** anaume wote wapiganaji

**w** asogee karibu na kushambulia.

10**M**ajembe yenu yafueni yawe panga

**n** a miundu yenu ya kukatia iwe mikuki.

**A** liye dhaifu na aseme,

“ Mimi nina nguvu!”

11**N**jooni haraka, ninyi mataifa yote kutoka pande zote,

**k** usanyikeni huko.

**S** husha wapiganaji wako, Ee Bwana!

12“Mataifa na yaamshwe;

**n** a yasonge mbele kuelekea Bonde la Yehoshafati,

**k** wa kuwa nitaketi mahali pale

**k** uhukumu mataifa yote yaliyoko kila upande.

13**T**ia mundu,

**k** wa kuwa mavuno yamekomaa.

**N** jooni, mkanyage zabibu,

**k** wa kuwa shinikizo la kukamua zabibu limejaa

**n** a mapipa yanafurika:

**k** wa kuwa uovu wao ni mkubwa!”

14Umati mkubwa, umati mkubwa

**k** atika bonde la uamuzi!

**K** wa kuwa siku ya Bwana ni karibu

**k** atika bonde la uamuzi.

15Jua na mwezi vitatiwa giza,

**n** a nyota hazitatoa mwanga wake tena.

16Bwana atanguruma kutoka Sayuni

**n** a mshindo wa ngurumo kutoka Yerusalemu;

**d** unia na mbingu vitatikisika.

**L** akini Bwana atakuwa kimbilio la watu wake,

**n** gome imara kwa ajili ya watu wa Israeli.  
Baraka Kwa Watu Wa Mungu

17“Ndipo mtakapojua kwamba Mimi, Bwana Mungu wenu,

**n** akaa Sayuni, mlima wangu mtakatifu.

**Y** erusalemu utakuwa mtakatifu;

**k** amwe wageni hawatavamia tena.

18“Katika siku hiyo milima itadondosha divai mpya,

**n** a vilima vitatiririka maziwa;

**m** abonde yote ya Yuda yatatiririka maji.

**C** hemchemi itatiririka kutoka kwenye nyumba ya Bwana

**n** a kunywesha Bonde la Shitimu.<sup>3</sup>

19Lakini Misri itakuwa ukiwa,

**E** domu itakuwa jangwa tupu,

**k** wa sababu ya jeuri waliofanya kwa watu wa Yuda,

**a** mbao katika nchi yao

**w** alimwaga damu isiyo na hatia.

20Yuda itakaliwa na watu milele

**n** a Yerusalemu itadumu vizazi vyote.

21Hatia yao ya damu, ambayo sijasamehe,

**n** itasamehe.”

---

<sup>3</sup>+ 3:18 Au: Bonde la Migunga.